

Condizioni contrattuali per il contratto di locazione / ospitalità

Cari ospiti,

Di seguito sono riportate le condizioni contrattuali per il contratto di locazione / ospitalità con Ostseecamping Fam. Heide, Helga & K.P. Heide GbR, Strandweg 31, 24369 Klein Waabs (di seguito denominato "il Locatore").

I. Stipula del contratto di ospitalità

- I.1. Effettuando una prenotazione, sia di persona, per iscritto, per telefono, fax o e-mail, l'ospite presenta al locatore un'offerta vincolante per concludere un contratto di ospitalità.
- I.2. Il contratto di ospitalità tra l'ospite e il locatore si considera concluso con la conferma della prenotazione da parte del locatore.
- I.3. La prenotazione viene effettuata dall'ospite anche per tutte le persone incluse nella prenotazione. L'ospite è responsabile degli obblighi contrattuali di queste persone come dei propri. Non sono ammessi minorenni non accompagnati, gruppi sotto i 25 anni e gruppi di oltre sei persone per piazzola.
- I.4. Il contratto diventa vincolante per il locatore solo quando viene confermato per iscritto o elettronicamente. Informazioni verbali, accordi accessori e altre garanzie sono vincolanti solo se confermati per iscritto.

II. Prenotazioni

- II.1. Prenotazioni non vincolanti, che consentono all'ospite di annullare gratuitamente, sono possibili solo con un accordo esplicito con il locatore. In assenza di tale accordo, una prenotazione ai sensi dei punti I.1 e I.2 risulta in un contratto giuridicamente vincolante.
- II.2. Se viene concordata una prenotazione non vincolante, l'ospite deve informare il locatore entro la data concordata se desidera trasformare la prenotazione in una conferma definitiva. In caso contrario, la prenotazione scade senza ulteriori obblighi di notifica da parte del locatore.
- II.3. Modifiche al contratto, accordi accessori, aggiunte e dichiarazioni giuridicamente rilevanti devono essere fatte per iscritto.
- II.4. Per motivi assicurativi, tutti i partecipanti devono essere indicati con nome e data di nascita al momento della prenotazione.
- II.5. L'ospite non ha diritto a un numero specifico di casa mobile, ma solo a un determinato tipo di alloggio.

III. Prezzi e servizi

- III.1. Il listino prezzi in vigore fa parte del contratto di locazione / ospitalità.
- III.2. I prezzi indicati nella prenotazione (II) o nel contratto di ospitalità (I) sono prezzi finali e includono tutti i costi obbligatori, salvo diversa indicazione. I prezzi si applicano per unità di alloggio.
- III.3. I servizi dovuti dal locatore derivano esclusivamente dal contenuto della conferma di prenotazione e dal listino prezzi in vigore. Se l'IVA legale cambia, il prezzo di locazione sarà adeguato di conseguenza.
- III.4. Il prezzo di locazione e i costi per i servizi aggiuntivi sono indicati nel listino prezzi e confermati per iscritto. Questi sono vincolanti e non possono essere ridotti in caso di modifica della durata del soggiorno. Gli sconti non sono cumulabili; si applica solo lo sconto più alto.

IV. Pagamento

- IV.1. Il locatore può richiedere un acconto secondo quanto indicato nella conferma di prenotazione.
- IV.2. **Piazzole:** Un acconto di 100 € è dovuto immediatamente dopo la ricezione della conferma. Il saldo deve essere versato sei settimane prima dell'inizio del soggiorno. Per le prenotazioni online,

l'importo totale è dovuto immediatamente.

IV.3. Case mobili e unità di locazione: Un acconto del 30% è dovuto immediatamente dopo la ricezione della conferma. Il saldo deve essere versato sei settimane prima dell'inizio del soggiorno. Per le prenotazioni online, l'importo totale è dovuto immediatamente.

IV.4. Le scadenze di pagamento sono riportate nella conferma. In caso di ritardo superiore a sette giorni, il locatore si riserva il diritto di annullare la prenotazione senza ulteriore preavviso. I costi menzionati al punto III.4 saranno applicati.

V. Cauzione

Il locatore richiede una cauzione di 200 € per coprire eventuali danni o pulizie insufficienti. La cauzione viene fornita tramite autorizzazione all'addebito diretto.

Le chiavi vengono consegnate solo dopo il versamento della cauzione. In caso di danni, l'importo corrispondente, più 30 € di spese amministrative, verrà detratto dalla cauzione.

Se non vengono riscontrati danni, l'autorizzazione all'addebito diretto sarà distrutta entro tre settimane dalla partenza.

VI. Arrivo e partenza

6.1. Piazzole: Arrivo dalle 15:00, partenza entro le 12:00.

6.2. Case mobili e unità di locazione: Arrivo dalle 16:30. Alla partenza, l'alloggio deve essere consegnato pulito. In caso di mancata pulizia, verrà addebitato un costo di pulizia secondo il listino prezzi in vigore, oltre a 30 € di spese amministrative.

6.3. Le partenze dopo le 9:30 comportano un costo di 50 € per ogni ora iniziata. Non è previsto alcun rimborso in caso di partenza anticipata.

VI.1. Mancata presentazione / Arrivo ritardato

In caso di arrivo dopo le ore 21:00, è necessario informare la direzione tramite e-mail all'indirizzo **info@waabs.de**. In caso contrario, la piazzola o il mobilhome saranno riassegnati ad altri ospiti il giorno successivo alle ore 14:00.

Non sono previsti rimborsi per i pagamenti già effettuati.

I mobilhome non occupati a causa di mancata presentazione possono essere riassegnati dalla direzione del campeggio senza diritto a rimborso per i pagamenti già effettuati.

VI.2. Mancata partenza

Vi ricordiamo che la piazzola da voi occupata deve essere liberata entro le ore 12:00 del giorno della partenza per consentire alla direzione di preparare l'area per i prossimi ospiti.

Se non lascerete la piazzola entro l'orario stabilito, ci vedremo costretti a liberare l'area a vostre spese e a mettere in sicurezza i vostri beni personali. Questo avverrà solo in casi estremi e previa richiesta di partenza.

Per evitare inconvenienti, vi invitiamo a lasciare la piazzola puntualmente o a informarci tempestivamente qualora desideriate prolungare il vostro soggiorno.

VII. Animali domestici

L'ammissione degli animali domestici richiede un'autorizzazione scritta preventiva e il pagamento dei costi corrispondenti.

Le razze di cani pericolose non sono ammesse. Tutti i cani devono essere identificati con microchip e coperti da un'assicurazione di responsabilità civile, come richiesto dalla legge dello Schleswig-Holstein. La documentazione deve essere presentata all'arrivo.

I cani devono essere sempre tenuti al guinzaglio e non devono essere lasciati soli nelle case mobili.

VIII. Condizioni di annullamento, tariffa flessibile e diritto di recesso

1. Tariffa flessibile: Offriamo la possibilità di prenotare una tariffa flessibile con un supplemento del 10% sul prezzo totale del viaggio. Questa tariffa consente una maggiore flessibilità per l'annullamento, ma il supplemento non è rimborsabile. Si prega di notare che la tariffa flessibile può essere selezionata solo al momento della prenotazione e non può essere aggiunta successivamente.

2. Annullamento con tariffa flessibile: Se avete scelto la tariffa flessibile, potete annullare la vostra prenotazione fino a 14 giorni prima della data prevista di arrivo senza costi aggiuntivi. In tal caso, l'importo già pagato verrà rimborsato, al netto del supplemento della tariffa flessibile, che non è rimborsabile. Tuttavia, se l'annullamento avviene dal 13° giorno prima dell'arrivo in poi, si applicano le condizioni generali di annullamento riportate di seguito.

3. Condizioni generali di annullamento: Se non avete scelto la tariffa flessibile o se l'annullamento con tariffa flessibile avviene meno di 14 giorni prima dell'arrivo, si applicano le seguenti condizioni:

-Per gli annullamenti effettuati dalla data di prenotazione fino a 60 giorni prima dell'arrivo, verrà addebitato il 50% del prezzo totale del viaggio.

-Per gli annullamenti tra 59 e 30 giorni prima dell'arrivo, verrà addebitato il 70%.

-Per gli annullamenti tra 29 e 2 giorni prima dell'arrivo, verrà addebitato l'80%.

-Se l'annullamento avviene 1 giorno prima dell'arrivo, in caso di mancata presentazione del cliente (*No-Show*) o di partenza anticipata, sarà dovuto il 100% del prezzo totale del viaggio.

4. Modifiche alla prenotazione: Non è possibile effettuare modifiche gratuite alla prenotazione.

Se desiderate comunque apportare modifiche alla vostra prenotazione (nello stesso anno solare), verrà applicata una commissione di modifica pari a 30 €.

Questa tariffa si applica a tutte le modifiche effettuate dopo la conferma originale della prenotazione. Qualsiasi modifica richiede il nostro consenso scritto.

Non è possibile modificare il periodo di prenotazione durante l'alta stagione (periodi A e B), né nel periodo dal 26/05/2025 al 09/06/2025.

5. Risoluzione del contratto da parte del locatore: Il locatore si riserva il diritto di risolvere il contratto in via straordinaria in caso di gravi violazioni del regolamento interno o in presenza di circostanze eccezionali, come eventi di forza maggiore. In tali casi, non è previsto alcun rimborso del prezzo del viaggio.

6. Diritto di recesso: Non esiste un diritto di recesso per le prenotazioni dei nostri servizi di alloggio e piazzola effettuate tramite mezzi di comunicazione a distanza come lettere, e-mail, telefonate o servizi online, ai sensi dell'articolo 312g comma 2 n. 9 del BGB (Codice Civile Tedesco). Questo vale anche per le prenotazioni effettuate spontaneamente presso i distributori automatici o la reception del campeggio. Si applicano le disposizioni relative alla mancata fruizione dei servizi ai sensi del § 537 del BGB, che regolano gli obblighi in caso di mancato utilizzo del servizio prenotato senza annullamento. Le cancellazioni sono quindi possibili solo alle condizioni sopra descritte.

7. Assicurazione consigliata: Si consiglia di stipulare un'assicurazione contro l'annullamento del viaggio e per l'interruzione anticipata dello stesso.

IX. Responsabilità

IX.1. L'ospite si impegna a trattare con cura l'alloggio e il suo contenuto. Eventuali danni causati dall'ospite o dai suoi accompagnatori devono essere immediatamente risarciti.

IX.2. Il locatore non è responsabile per danni materiali o perdite subite dall'ospite, dai suoi

accompagnatori o dai visitatori, salvo in caso di dolo o grave negligenza del locatore o dei suoi dipendenti. I danni causati da condizioni naturali o meteorologiche sono esclusi.

IX.3. In caso di effrazione in un alloggio chiuso, l'assicurazione del contenuto domestico o dei bagagli dell'ospite coprirà i danni. L'effrazione deve essere immediatamente segnalata alla polizia e al locatore.

IX.4. L'ospite è responsabile anche per le azioni dei suoi accompagnatori.

IX.5. La responsabilità contrattuale del locatore per danni non corporei è limitata a tre volte il costo totale del soggiorno.

IX.6. Il locatore non è responsabile per interruzioni o danni causati da forza maggiore, come una carenza di gas o condizioni meteorologiche avverse.

X. Reclami

L'ospite è tenuto a segnalare immediatamente (entro 24 ore dall'arrivo) eventuali difetti nell'alloggio al locatore. In assenza di segnalazioni, l'alloggio sarà considerato privo di difetti, e non saranno accettati reclami per riduzioni di prezzo o compensazioni.

XI. Wi-Fi (Hotspot)

Il Wi-Fi è fornito gratuitamente e come servizio volontario. Non fa parte delle prestazioni contrattuali. La qualità della connessione può variare a seconda delle condizioni tecniche.

XII. Biciclette elettriche e monopattini elettrici

Per motivi di sicurezza, è vietato ricaricare biciclette elettriche, monopattini elettrici e altri veicoli elettrici all'interno. Utilizzare le stazioni di ricarica esterne designate.

XIII. Regolamento interno

Il regolamento interno del campeggio è vincolante ed è affisso alla reception e disponibile sul sito web www.waabs.de. Le violazioni possono comportare la risoluzione immediata del contratto di locazione.

Durante le ore di silenzio (22:00–07:00 e 13:00–15:00), è richiesto il massimo silenzio, e il traffico veicolare è vietato. Rumori, musica o feste non devono disturbare gli altri ospiti.

Le unità di campeggio devono rispettare una distanza minima di tre metri per motivi di sicurezza antincendio.

Sono vietati i fuochi all'aperto. Sono consentiti solo barbecue a carbone, e le ceneri devono essere smaltite negli appositi contenitori.

XIV. Protezione dei dati

Effettuando una prenotazione e soggiornando presso la struttura, l'ospite accetta che i suoi dati personali siano memorizzati e trattati in conformità al GDPR per adempiere al contratto. L'informativa sulla privacy è disponibile online: www.waabs.de/datenschutz.

Alcune aree del campeggio sono videosorvegliate per prevenire atti vandalici.

Il locatore è autorizzato a effettuare riprese fotografiche e video, incluse riprese aeree, per scopi

promozionali. L'ospite accetta che la sua presenza possa essere inclusa, purché non sia il soggetto principale delle riprese.

XV. Varie

Gli ospiti devono utilizzare l'alloggio e il suo contenuto con cura e solo per il numero di persone concordato.

Gli errori di stampa o di calcolo possono essere corretti.

Il foro competente per entrambe le parti è Eckernförde.

Data di validità: 1 ottobre 2024

Helga & Karsten Heide GbR

Questa è una traduzione che utilizza l'intelligenza artificiale per facilitare la comprensione. Si applica la versione tedesca.